



## UPUTSTVO ZA USELJENJE PUTEM 'LUTRIJE' ZA 2010. GODINU (DV-2010)

Program za useljenje *Diversity Immigrants*, koji je odobrio Kongres, svake godine sprovodi Ministarstvo spoljnih poslova Sjedinjenih Država na osnovu člana 203(c) Zakona o useljenju i naturalizaciji (INA). Član 131 Zakona o useljenju iz 1990. god. (Pub. L. 101-649) i amandman na član 203 Zakona o useljenju i naturalizaciji omogućio je uvođenje nove kategorije useljenika poznate kao *diversity immigrants* (DV useljenici). Zakon omogućava da se izda 55.000 useljeničkih viza godišnje osobama iz onih zemalja koje imaju nisku stopu useljenja u Sjedinjene Države.

Godišnji DV program za useljenje omogućava izdavanje viza za stalni boravak osobama koje ispunjavaju jednostavne, ali striktne uslove programa. Podnosioci molbe za ovu vizu biraju se pomoću kompjutera metodom slučajnog izbora - lutrija. Broj viza se deli između šest geografskih regiona, tako da veći broj viza dobijaju regioni sa manjom stopom useljenja u SAD, a zemlje iz kojih se u poslednjih pet godina uselilo više od 50.000 osoba ne mogu učestvovati u ovom programu. Nijedna zemlja ne može dobiti više od 7 procenata viza od ukupnog broja.

Osobe rođene u sledećim zemljama ne mogu učestvovati u DV-2010 programu:

BRAZIL, KANADA, KINA (kopneni deo), KOLUMBIJA, DOMINIKANSKA REPUBLIKA, EKVADOR, EL SALVADOR, GVATEMALA, HAITI, INDIJA, JAMAJKA, MEKSIKO, PAKISTAN, FILIPINI, PERU, POLJSKA, JUŽNA KOREJA, VELIKA BRITANIJA (osim Severne Irske) i njoj pripadajuće teritorije i VIJETNAM. Osobe rođene u HONG KONGU SAR, MAKAU SAR TAJVANU kvalifikuju se.

Za program DV-2010 Rusija se ponovo kvalifikuje. Kosovo je takođe dodato kao zemlja koja se kvalifikuje za program. Nijedna zemlja nije skinuta sa liste zemalja koje se kvalifikuju za program DV-2010.

Ministarstvo spoljnih poslova uvelo je prijavljivanje za ovaj program elektronskim putem od DV-2005 da bi ovaj viza program bio efikasniji i sigurniji. Uvedena je specijalna tehnologija i primenjuju se nove tehnike da se otkriju oni koji vrše prevaru u svrhu ilegalnog useljenja ili koji podnose višestruke molbe.

### PERIOD ZA PRIJAVLJIVANJE

Prijave za učešće u dv-2010 programu moraju biti podnesene elektronskim putem između četvrtka, 2. oktobra 2008. u podne i ponedeljka, 1. decembra 2008 u podne. Podnosioci molbe moći će da popune formular 'online' na internet adresi [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) u toku perioda za prijavljivanje. Sve prijave na papiru poslate regularnom poštom biće diskvalifikovane. Preporučuje se da se ne čeka poslednja nedelja za prijavljivanje jer može doći do zagušenja sajta i problema oko prijavljivanja. Ni jedna prijava neće biti prihvaćena posle 1. decembra 2008 u podne.

### U SLOVI ZA UČESTVOVANJE

- Podnositac molbe mora biti rođen u zemlji koja se kvalifikuje za program (pogledajte poslednju stranu).

**Zemlja rođenja.** Možete učestvovati u ovom programu ukoliko ste **rođeni** u nekoj od zemalja koje se kvalifikuju. Međutim, ukoliko ste rođeni u nekoj od zemalja koje se ne kvalifikuju za DV-2010 program, a vaš supružnik je rođen u zemlji koja se kvalifikuje za program, možete podneti prijavu na osnovu zemlje rođenja vašeg supružnika, pod uslovom da se podnosiocu molbe i supružniku viza izdaje u isto vreme i da u isto vreme ulaze u zemlju. Takođe, ukoliko se na osnovu zemlje vašeg rođenja ne kvalifikujete za program, a nijedan od vaših roditelja nije rođen u toj zemlji niti je u njoj imao stalni boravak u trenutku vašeg rođenja, prijavu možete podneti na osnovu zemlje rođenja jednog od vaših roditelja.

- Podnositac molbe mora zadovoljiti uslove ili obrazovanja ili radnog iskustva.

**Obrazovanje i radno iskustvo.** Da biste učestvovali, morate imati ILI završenu srednju školu, u Sjedinjenim Državama definisanu kao uspešno završeno **dvanaestogodišnje** redovno školovanje, koje se sastoji od osnovne i srednje škole, ILI dve godine radnog iskustva u poslednjih pet godina, u zanimanju za koje je potrebno najmanje dve godine školovanja ili radnog iskustva da bi se to zanimanje moglo uspešno obavljati. Primjenjivaće se definicije zanimanja Ministarstva rada Sjedinjenih Država, a koristiće se njihova O\*Net baza podataka na internetu.

**Ukoliko ne ispunjavate neki od gore navedenih uslova, NEMOJTE DA PODNOSITE PRIJAVU za učešće u programu.**

## PROCEDURA ZA PODNOŠENJE PRIJAVE ZA DV–2010

Stejt Department će prihvati samo molbe koje su popunjene elektronskim putem (*online*) na internet adresi [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov) tokom predviđenog perioda.

- Ukoliko bude podneto više od JEDNE molbe na ime iste osobe, sve će biti diskvalifikovane, bez obzira na to ko je te molbe podneo. Podnosioci molbe mogu da pripreme i popune elektronski formular sami, ili to može uraditi neko umesto njih.
- Ukoliko ste uspešno popunili molbu na kraju će vam se pojaviti strana na kojoj će biti ime i prezime podnosioca molbe, datum rođenja, zemlja na osnovu koje se kvalificuje, i datum i vreme podnošenja prijave. Ova potvrda o uspešno popunjenoj prijavi može se odštampati iz veb brauzera. Od 1. jula 2009. moćiće te da proverite status vešne molbe na istoj veb strani unošenjem jedinstvenog broja, koji vam je dodeljen nakon prijave molbe i unošenjem ličnih podataka.
- Prijave podnete na papiru neće biti prihvateće.
- Molba će biti diskvalifikovana ukoliko nisu priložene sve potrebne fotografije. Moraju biti priložene skorošnje fotografije
  - vas
  - vašeg supružnika
  - dece, kako rođene dece, tako i legalno usvojene dece i pastorčadi, sem ako je dete američki građanin ili nosilac zelene karte, čak i ako deca više ne žive sa podnosiocem molbe ili ne želi da se useli sa roditeljima. Fotografije se prilažu elektronski putem kada se popunjava prijava za DV program. Grupne ili porodične fotografije se ne prihvataju; svaki član porodice mora priložiti zasebnu fotografiju.

Svaki podnositelj molbe, supružnik, i svako dete mora imati digitalnu fotografiju u vidu kompjuterskog fajla koju će priložiti online kada popunjava DV molbu. Slika u obliku elektronskog fajla može se dobiti fotografisanjem digitalnim foto aparatom ili digitalnim skeniranjem fotografije (tj. slike).

- Molba će biti diskvalifikovana ukoliko se utvrdi da fotografija nije skorošnjeg datuma, da je fotografija montirana, ili da ne odgovara dole navedenim specifikacijama.

### Uputstvo za podnošenje digitalne fotografije

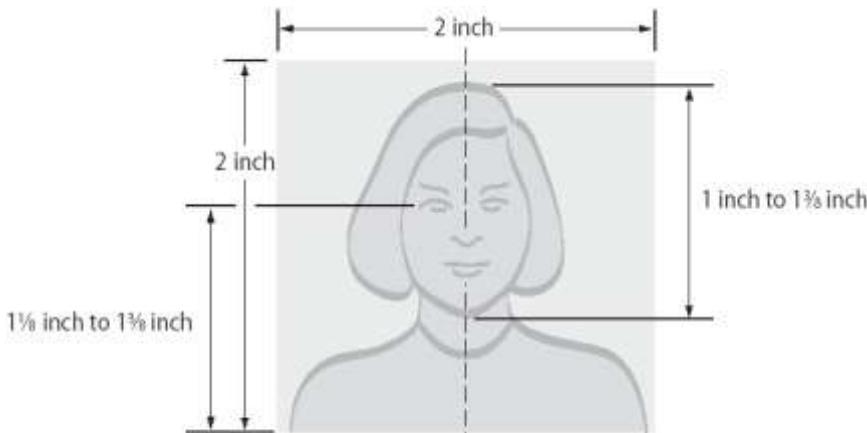
Slika mora da odgovara sledećim kompozicionalnim specifikacijama i tehničkim specifikacijama i može se dobiti na jedan od sledeće dva načina:

*Fotografisanjem digitalnom kamerom.*

*Digitalnim skeniranjem postojeće fotografije*

- **Specifikacije za kompoziciju slike:** ukoliko fotografija ne bude imala ovakve karakteristike, prijava će biti diskvalifikovana.
  - Osoba na fotografiji mora direktno da gleda u kameru; glava osobe na fotografiji ne sme biti izdignuta, ni spuštena, ni nakriviljena na stranu, i mora ispunjavati najmanje 50% površine fotografije
  - Pozadina fotografije treba da bude neutralna, svetlige boje. Fotografije koje su sa tamnom ili šarenom pozadinom ili slikane na otvorenom prostoru neće biti prihvateće
  - Fotografije na kojima lice osobe nije dobro izoštreno neće biti prihvateće
  - Fotografije na kojima osoba nosi šešir ili tamne naočare ili na kojima se lice iz bilo kog razloga ne vidi dobro, neće biti prihvateće
  - Fotografije na kojima osoba ima povez ili šešir prihvatljive su samo ako su u pitanju religiozni razlozi, ali ni tada ne sme biti zaklonjen ni jedan deo lica. Fotografije vojnog, policijskog ili drugog osoblja sa šeširima neće biti prihvateće
- **Tehničke specifikacije:** ako digitalne fotografije ne ispunjavaju sledeće uslove, sistem će automatski odbiti DV molbu i o tome obavestiti podnosioca.
  - Slika mora biti u *Joint Photographic Experts Group* (JPEG) formatu
  - Maksimalna veličina elektronskog fajla koji će biti pravačen je šezdeset dve hiljade pet stotina (62.500) bajta
  - Slika mora biti u 24-bitnom koloru.
  - Ako je fotografija dobijena putem *digitalnog aparata*, mora biti rezolucije 320 piksela x 240 piksela, u 24-bitnom koloru.
  - Ako je fotografija *skenirana*, papir mora biti veličine 50mm x 50mm. Mora biti skenirana u rezoluciji od 150 tačaka po inču i 300 x 300 piksela, kolorita ili 24-bitni kolor ili 8-bitni grayscale.

### PRIMER FOTOGRAFIJE ZA SKENIRANJE



## MOLBA

Postoji samo jedan način da se učestvuje u DV-2010 programu. Podnositac molbe mora popuniti Electronic Diversity Visa Entry Form (EDV Entry Form) koji se nalazi samo na internet adresi [www.dvlottery.state.gov](http://www.dvlottery.state.gov). Ukoliko ne ispunite svaku stavku na formularu vaša molba neće biti prihvaćena. Podnosioci molbe moraće da (engleskim alfabetom) popune sledeće podatke na EDV molbi:

1. **PUNO IME** - prezime, ime (*kao u pasošu*)
2. **DATUM ROĐENJA** - dan, mesec, godina
3. **POL** - muški ili ženski
4. **MESTO ROĐENJA**
5. **DRŽAVA ROĐENJA** - trenutno zvanični naziv države u kojoj je podnositac molbe rođen
6. **ZEMLJA KVALIFIKACIJE ZA DV PROGRAM**  
U normalnim okolnostima to je zemlja vašeg rođenja, i ne mora biti zemlja gde trenutno zivite. Ako ste rođeni u zemlji koja se ne kvalifikuje za ovaj program, pogledajte uputstvo da li postoji neka druga mogućnost za vas.
7. **FOTOGRAFIJA PODNOSIOCA MOLBE** - pogledajte stranu 2 za specifikacije o fotografiji
8. **ADRESA ZA KORESPONDENCIJU** - naziv i broj ulice, grad, poštanski broj, država
9. **ZEMLJA U KOJOJ DANAS ŽIVITE**
10. **TELEFONSKI BROJ** (poželjno)
11. **E-MAIL ADRESA** (poželjno)
12. **KOJI JE NAVIŠI STEPEN OBRAZOVANJA KOJI STE STEKLI DO DANAS?**  
Morate naznačiti jednu od sledećih opcija koja odražava najviši stepen vašeg obrazovanja do sada: (1) samo osnovna škola, (2) srednja škola - manje od četiri razreda, (3) srednja škola - četiri razreda, (4) stručna škola, (5) nezavršen fakultet, (6) završen fakultet, (7) nezavršene magistarske studije, (8) magistarske studije, (9) nezavršene doktorske studije, (10) doktorat
13. **BRAČNO STANJE** - nevenčani, venčani, razvedeni, udovi, razdvojeni
14. **BROJ DECE KOJA SU NEVENČANA I IMAJU MANJE OD 21 GODINE** - izuzimajući američke državljanе i nosioce zelene karte  
Pogledajte napomenu dole niže!
15. **PODACI O SUPRUŽNIKU** - ime, datum rođenja, pol, mesto rođenja, država rođenja, fotografija. **Bićete diskvalifikovani ako ne unesete podatke o supružniku**
16. **PODACI O DECI** - ime, datum rođenja, pol, mesto rođenja, država rođenja, fotografija

**NAPOMENA:** Morate upisati ime, datum i mesto rođenja vašeg supružnika i sve rođene dece, kao i legalno usvojene dece i pastorčadi, koja su nevenčana i mlađa od 21 godine, sem ako je dete američki građanin ili nosilac zelene karte, čak i ako niste više u braku sa detetovim roditeljem i ako dete više ne živi sa vama ili ako ne želi da imigrira sa vama. Oženjena deca ili deca preko 21 god. starosti se ne kvalifikuju za ovaj program. Ukoliko ne navedete svu decu, vaša molba će biti diskvalifikovana.

## IZVLAČENJE MOLBI

Dobitnici će biti izabrani pomoću kompjutera metodom slučajnog izbora između svih učesnika koji ispunjavaju uslove. Dobitnici će biti obavešteni poštom u periodu maj-jul 2008, i dobiće uputstva o daljim koracima, kao i informacije o iznosu taksi vezanih za useljenje u Sjedinjene Države. Osobe koje nisu izvučene, neće biti obaveštene o tome. Ambasade i konzulati Sjedinjenih Država neće imati liste dobitnika. Supružnici i nevenčana deca mlađa od 21 godine mogu podneti molbu za vizu zajedno sa dobitnikom. Vize DV-2010 biće izdavane u periodu 1. oktobar 2009. - 30. septembar 2010.

Podnosioci molbi moraju da ispune SVE uslove koje postavlja zakon Sjedinjenih Država da bi mogle da im se izdaju vize. Obrada molbi i izdavanje viza za sve dobitnike mora se obaviti najkasnije do 30. septembra 2009. Za članove porodica posle toga dana neće biti moguće izdavanje viza.

**VAŽNO OBAVEŠTENJE:** Ne postoji posebna taksa za podnošenje prijave za učešće u DV programu. Američka vlada nije ovlastila ni jednog konsultanta niti jednu drugu agenciju da radi DV program. Posrednici ili drugi koji nude pomoć u pripremi DV molbi rade to bez odobrenja američke Vlade. Angažovanje posrednika u pripremi prijave za učešće u DV programu je u potpunosti u diskreciji podnosioca prijave. Ispravne elektronske prijave primljene direktno od podnosioca ili preko posrednika, imaju jednake šanse da budu izvučene. Svaka prijava primljena u predviđenom vremenskom periodu imaće jednake šanse da bude izvučena. Međutim, ukoliko bude postojalo više prijava za istog podnosioca molbe, sve će biti diskvalifikovane bez obzira ko ih je poslao.

## LIST OF COUNTRIES BY REGION WHOSE NATIVES QUALIFY

<b>AFRICA</b>	ZAMBIA ZIMBABWE	DENMARK - including components and dependent areas overseas ESTONIA FINLAND FRANCE - including components and dependent areas overseas GEORGIA GERMANY GREECE HUNGARY ICELAND IRELAND ITALY KAZAKHSTAN KOSOVO KYRGYZSTAN LATVIA LIECHTENSTEIN LITHUANIA LUXEMBOURG MACEDONIA, THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MALTA MOLDOVA MONACO MONTENEGRO NETHERLANDS - including components and dependent areas overseas NORTHERN IRELAND NORWAY PORTUGAL ROMANIA RUSSIA SAN MARINO SERBIA SLOVAKIA SLOVENIA SPAIN SWEDEN SWITZERLAND TAJIKISTAN TURKEY TURKMENISTAN UKRAINE UZBEKISTAN VATICAN CITY	<b>OCEANIA</b> AUSTRALIA - including components and dependent areas overseas FIJI KIRIBATI MARSHALL ISLANDS MICRONESIA, FEDERATED STATES OF NAURU NEW ZEALAND - including components and dependent areas overseas PALAU PAPUA NEW GUINEA SAMOA SOLOMON ISLANDS TONGA TUVALU VANUATU
ALGERIA			
ANGOLA			
BENIN			
BOTSWANA			
BURKINA FASO			
BURUNDI			
CAMEROON			
CAPE VERDE			
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC			
CHAD			
COMOROS			
CONGO			
CONGO, DEMOCRATIC			
REPUBLIC OF THE			
COTE D'IVOIRE (IVORY COAST)			
DJIBOUTI			
EGYPT			
EQUATORIAL GUINEA			
ERITREA			
ETHIOPIA			
GABON			
GAMBIA, THE			
GHANA			
GUINEA			
GUINEA-BISSAU			
KENYA			
LESOTHO			
LIBERIA			
LIBYA			
MADAGASCAR			
MALAWI			
MALI			
MAURITANIA			
MAURITIUS			
MOROCCO			
MOZAMBIQUE			
NAMIBIA			
NIGER			
NIGERIA			
RWANDA			
SAO TOME AND PRINCIPE			
SENEGAL			
SEYCHELLES			
SIERRA LEONE			
SOMALIA			
SOUTH AFRICA			
SUDAN			
SWAZILAND			
TANZANIA			
TOGO			
TUNISIA			
UGANDA			
		<b>EUROPE</b>	
	ALBANIA	TAJIKISTAN	
	ANDORRA	TURKEY	
	ARMENIA	TURKMENISTAN	
	AUSTRIA	UKRAINE	
	AZERBAIJAN	UZBEKISTAN	
	BELARUS	VATICAN CITY	
	BELGIUM		
	BOSNIA AND HERZEGOVINA	<b>NORTH AMERICA</b>	
	BULGARIA	BAHAMAS, THE	
	CROATIA		
	CYPRUS		
	CZECH REPUBLIC		

More at <http://travel.state.gov> or <http://belgrade.usembassy.gov>